



Flashcard

January 09, 2014 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti	Welcome
puntata	episode
ascoltatori	listeners
cenare	to have dinner
sulla spiaggia	on the beach
in riva	by
Dev'essere stato splendido	It must have been wonderful
a presentare la trasmissione	to host the show
notizie di cronaca	news stories
passi avanti	progress
arsenale chimico	chemical weapons
gelide	freezing
stanno attanagliando	are gripping
per porre fine	to stop
commercio illegale	illegal trade
avremo modo di ricordare	we'll have a chance to remember
calciatore	soccer player
scomparso	who died
Proseguiremo	We'll continue

ricco di	filled with
dalle origini antiche	with ancient origins
Avere (il) fegato	To have the liver
da aggiungere	to add
Sei pronto?	Are you ready?
Che lo spettacolo abbia inizio!	Let the show begin!

Le prime armi chimiche lasciano la Siria

Italian	English Translation
armi chimiche	chemical weapons
carico	shipment
Una nave danese	A Danish ship
scortata da navi da guerra	escorted by warships
Gli agenti chimici	The chemicals
verranno poi caricati	will be then loaded
marina militare statunitense	US Navy
in mare	at sea
Il dislocamento	The removal
passo	step
previsto dall'accordo	envisaged by the deal
i pesanti combattimenti	heavy fighting
maltempo	bad weather
non hanno permesso	made it impossible
di rispettare tale scadenza	to meet such deadline
L'obiettivo	The goal
ha accettato	agreed

di rinunciare	to give up
nel quadro di un accordo	under a deal
stilato	drafted
è stato raggiunto	was reached
dotati di	equipped with
gas nervino	nerve agent
alla periferia	on the outskirts
non è stata resa pubblica	has not been disclosed
da smaltire	to dispose
finora	so far
dei dodici siti segnalati	out of the 12 reported sites
dal	since
consegna	deadline
a mio parere	in my opinion
all'interno di un paese	inside a country
profondamente in guerra	deeply at war
oltre	besides
da tenere in conto	to take into account
questioni	issues
una bella sfida	quite a challenge
lo slancio	the momentum
sono d'accordo	I agree
prima consegna	initial delivery
rischia di essere vista	is likely to be seen
a meno che	unless
non si cominci a raccogliere	they begin collecting
Dunque	So

che cosa hanno in mente di fare	what are they planning to do
Secondo il piano a 4 tappe	According to the 4-stage plan
che è stato tracciato	that was drawn up
una volta giunti in Italia	once in Italy
nave da carico	cargo ship
mediante un processo di idrolisi	by hydrolysis
navi	vessels
per essere poi smaltite	to be then disposed

L'America del Nord nella morsa del gelo

Italian	English Translation
nella morsa del gelo	in the grip of frost
è scesa sull'	has settled over
portando con sé	bringing
basse	low
da decenni	in decades
la metà	half
in stato di allerta	under a warning
freddo polare	bitter cold
La tempesta	The storm
Alla popolazione è stato consigliato	People were advised
in casa	indoors
congelamento	frostbite
gelidi	icy
diffusi ritardi	widespread delays
stradali	road

ferroviarie	rail
minaccia	is threatening
le colture	crops
il bestiame	livestock
Si prevede che l'ondata di gelo si spinga a sud	The cold wave is expected to push south
fino a raggiungere	reaching
attuali	current
rigide	frigid
da un cambiamento	by a shift
nel quadro meteorologico	in the weather pattern
Secondo il Servizio Meteorologico Nazionale	According to the National Weather Service
giornaliera	daily
è stato superato	was broken
dall'inizio	since the beginning
nel clima	about this weather
Fa solo un po' più freddo	It is just a little colder
del solito	than usual
Lascia che ti dia qualche esempio	Let me give you a few examples
se cambi idea	if you change your mind
è vietato guidare	it is illegal to drive
salvo	except
per cercare riparo	to seek shelter
al fine di lasciare le strade libere	in order to keep the roads free
Questo può succedere	This may happen
che era evaso	who had escaped
carcere	prison

si è consegnato nuovamente alle autorità	turned himself back in
per salvarsi dal freddo	to escape the cold
persino	even
l'orso polare	the polar bear
al coperto	indoors
Questo è incredibile!	That's crazy!
è scesa	dropped
mentre	while
ha rilevato	recorded
un picco di temperatura	a high temperature
Ora sì che sono impressionata!	Now I am impressed!

La Cina distrugge avorio per combattere il commercio illegale

Italian	English Translation
La Cina distrugge avorio	China destroys ivory
il commercio illegale	illegal trade
Una considerevole quantità	a large quantity
è stata distrutta	was destroyed
nella Cina meridionale	in southern China
decidono di distruggere	choose to destroy
precedentemente sequestrato	previously seized
ha lo scopo di scoraggiare	was aimed to discourage
proteggere la fauna selvatica	protect wildlife
sensibilizzare l'opinione pubblica	raise public awareness
mondo mediatico	media

ambientalisti	conservationists
che è stato trasmesso	which was broadcast
dalla televisione di Stato	on state television
Oltre sei tonnellate	Over six tons
sculture	carvings
oggetti ornamentali	ornaments
zanne	tusks
sono stati distrutti	were destroyed
L'avorio frantumato	the crushed ivory
verrà in parte distrutto	will be partially disposed
mentre	while
verrà conservato	will be preserved
Dal 1990	Since 1990
esiste un bando	there has been a ban
Nonostante ciò	Nonetheless
il bracconaggio è aumentato	poaching has increased
in tutta l'Africa subsahariana	across sub-Saharan Africa
per soddisfare la crescente domanda	to meet the growing demand
dei mercati asiatici	in Asian markets
oggetti artigianali	handicrafts
sculture	carved items
Finalmente	At last
sta lanciando	is sending
un messaggio forte	a powerful message
l'acquisto	the purchase
immorale	unethical
sbagliato	wrong

l'avorio sequestrato	seized ivory
bracconaggio	poaching
qualunque	any
problema	issue
possa rivelarsi utile	may prove to be useful
meramente	merely
scorte	stocks
produrrà un aumento dei prezzi	will drive prices up
ancora maggiore	even greater
tu ritieni	you believe
controproducente	counterproductive
La crescente classe media cinese	The growing Chinese middle class
può permettersi di acquistare	can afford
è in costante crescita	is growing steadily
Capisco	I see
Che vuoi dire?	What do you mean?
sprecato	wasted

Il Portogallo rende omaggio alla leggenda del calcio Eusebio

Italian	English Translation
rende omaggio	pays tribute
calcio	soccer
per un arresto cardiaco	of a heart attack
all'età di	aged
Decine di migliaia di tifosi	Tens of thousands of fans
si sono radunati	gathered

per porgere l'ultimo saluto	to pay their last respects
alla salma	to the deceased
La folla	The crowd
bara	coffin
avvolta	draped
ha indetto	has declared
lutto	mourning
La federcalcio	Football Federation
ha disposto	ordered
segnando	scoring
L'attaccante	The striker
capocannoniere	top scorer
ai Mondiali	at the World Cup
nel corso di	in
partite	matches
ha perso	has lost
Raccontami	Tell me
punti forti	strengths
avresti dovuto vederlo giocare	you should have seen him play
Il modo in cui correva	The way he ran
abilità	skill
celebre	famous
tiri	shots
era capace di percorrere	he could run
un vecchio	an old man
troppo giovane	too young
Naturalmente no	Of course not

mi sono documentato	I've done my homework
dimmi	tell me
ha avuto un ruolo fondamentale	he played a key role
una grande squadra	a great team
vinse	won
si classificò per le finali	got to the finals
facile	easy
indubbiamente	certainly
lui fece in modo che la squadra recuperasse	he got the team to come back
ammirevole	impressive
eccezionale	outstanding
compresi i suoi avversari	including his opponents
ha contribuito ad avvicinare	helped bring together
attraverso il calcio	through soccer

Grammar - The Passive Voice and the *si passivante*

Italian	English Translation
le streghe	witches
Sicuramente	Surely
l'Epifania	the epiphany
da cui viene	from which comes
una festa cattolica	a catholic holiday
in proposito	on the subject
di cosa stessi parlando	what I was talking about
una benevola vecchietta	a benevolent old lady

Ho sottolineato	I pointed out
gobba	hunchbacked
naso ricurvo	hooked nose
mento appuntito	pointy chin
vestita di stracci	wearing rags
sporchi di fuliggine	dirty with soot
calandosi dai camini	by climbing down chimneys
stretta canna fumaria	a narrow exhaust pipe
grosso pancione	big belly
il paragone	the comparison
faccia distinzione	makes distinction
Se ci si comporta male	If one behaves badly
al posto di dolci e regali	instead of sweets and gifts
calze	stockings
carbone	coal
per filo e per segno	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
risalgano ad	date back to
antiche simbologie agrarie	ancient agrarian symbolism
gli antichi romani	ancient Romans
credevano	believed
volassero	flew
sui campi appena seminati	over recently sown fields
per propiziare la fertilità della terra	to propitiate the fertility of the soil
credenze	beliefs
fanciulle	young girls
Nell'immaginario collettivo	In the collective imagination
brutte streghe	ugly witches

non tutti sanno invecchiare bene!	not everyone knows how to age well!
-----------------------------------	-------------------------------------

Expressions - Avere (il) fegato

Italian	English Translation
Avere (il) fegato	To have the liver
programma radiofonico	radio show
qualche anno fa	years ago
Mi riferisco a	I'm referring to
sport estremi	extreme sports
il loro mestiere	their profession
ispirato	inspired
paralimpici	Paralympics
emozionante	exciting
scontro automobilistico	car accident
scioccante	shocking
avvenne	it happened
spaventoso	frightening
riuscì a sopravvivere	managed to survive
Perse entrambe le gambe	He lost both his legs
ricominciare da capo	to start over
La forza	The strength
affrontare la propria tragedia	to cope with his tragedy
Ha battuto	He beat
Eccezionale	Exceptional
vietargli	forbid him
ti senti in vena	Idiomatic Expression. See expressions

	catalog for more information
coraggio	courage
fegato	liver
il nucleo	the core
dei sentimenti più impulsivi e viscerali	of the most impulsive and visceral feelings
nemici	enemies
civiltà etrusca	Etruscan civilization
per interpretare la volontà divina	to interpret the divine will
arte divinatoria	divination art
aruspicina	haruspicy
Nella mitologia greca	In Greek mythology
che rubò il fuoco agli dei	who stole fire from the gods
per donarlo agli uomini	and gave it to men
incatenato a una roccia	chained to a rock
un'aquila	an eagle
gli divorava il fegato	devoured his liver
più attentamente	more carefully
analoga	analogous

Quiz – Part I

Italian	English Translation
Il glutine	Gluten
grattacieli	skyscrapers
Le vendite	The sales
negoziante	shopkeeper

Questa crema	The cream
--------------	-----------

Quiz – Part II

Italian	English Translation
versare	to pour
pestare	to crush/press
aggiungere	to add
pulire	to clean
amalgamare	to mix
continuare	to go on
ricominciare	to resume
panno morbido	soft cloth
ponendo	by putting
l'aglio sbucciato	peeled garlic
mortaio	mortar
pizzico	pinch
pinoli	pine nuts
per ammorbidire	to soften
mescolando continuamente	always stirring
una salsa omogenea	a smooth sauce